

benefits of creating a Canadian merchant fleet (b) on coordinating the efforts of government, industry and organized labour in creating a Canadian merchant fleet (c) on a course of action which would allow Canadians to identify and capture future economic benefits in the marine industrial sector, such as offshore mineral development and seabed mining.—(*Notice of Motion No. 70*).

After debate thereon, the proceedings were interrupted pursuant to Standing Order 24(2).

By unanimous consent, all Orders preceding No. 480 under *Private Members' Public Bills* were allowed to stand.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration of Bill C-680, An Act to amend the Holidays Act.

Mr. Taylor, seconded by Mr. Gustafson, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration.

After debate thereon, the proceedings were interrupted pursuant to Standing Order 24(2).

By unanimous consent, all Orders preceding No. 476 under *Private Members' Public Bills* were allowed to stand.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-676, An Act to amend the Canadian Human Rights Act.

Mr. Robinson (Burnaby), seconded by Mr. Althouse, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

Mr. MacBain, seconded by Mr. Ferguson, moved in amendment thereto,—That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following therefor:

Bill C-676, An Act to amend the Canadian Human Rights Act, be not now read a second time but that the Order be discharged, the Bill withdrawn and the subject-matter thereof referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs."

After debate thereon, the proceedings were interrupted pursuant to Standing Order 24(2).

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Stollery has been substituted for that of the Honourable Senator Riley on the list of Senators serving on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

recommandations sur a) la faisabilité et les avantages de la création d'une flotte marchande canadienne, b) la façon de coordonner les efforts du gouvernement, de l'industrie et des syndicats en vue de créer une flotte marchande canadienne, c) les initiatives à prendre pour permettre aux Canadiens d'identifier et de saisir les avantages économiques futurs du secteur industriel maritime, comme l'exploitation minière en haute mer et l'exploitation des fonds marins.—(*Avis de motion n° 70*).

Après débat, les délibérations sont interrompues conformément à l'article 24(2) du Règlement.

Du consentement unanime, les ordres précédant le numéro 480 sous la rubrique *Projets de loi publics émanant des députés* sont réservés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du travail, de la main-d'oeuvre et de l'immigration du projet de loi C-680, Loi modifiant la Loi établissant des jours fériés.

M. Taylor, appuyé par M. Gustafson, propose,—Que ce projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent du travail, de la main-d'oeuvre et de l'immigration.

Après débat, les délibérations sont interrompues conformément à l'article 24(2) du Règlement.

Du consentement unanime, les ordres précédant le numéro 476 sous la rubrique *Projets de loi publics émanant des députés* sont réservés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des questions juridiques du projet de loi C-676, Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne.

M. Robinson (Burnaby), appuyé par M. Althouse, propose,—Que ce projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de la justice et des questions juridiques.

Il s'élève un débat;

M. MacBain, appuyé par M. Ferguson, propose l'amendement suivant,—Qu'on modifie la motion en retranchant tous les mots suivant le mot «Que» et en les remplaçant par ce qui suit:

«le projet de loi C-676, Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne, ne soit pas maintenant lu une deuxième fois mais que l'ordre soit révoqué, le projet de loi retiré et l'objet déferé au Comité permanent de la justice et des questions juridiques.»

Après débat, les délibérations sont interrompues conformément à l'article 24(2) du Règlement.

Le Sénat transmet un message à la Chambre pour l'informer que le nom de l'honorable sénateur Stollery a été substitué à celui de l'honorable sénateur Riley sur la liste des sénateurs faisant partie du Comité mixte permanent des règlements et autres textes réglementaires.